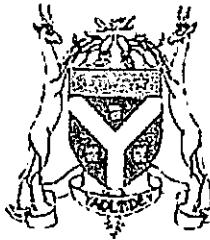


REPUBLIC DU CAMEROUN  
Paix – Travail – Patrie

COMMUNE D'ARRONDISSEMENT DE  
YAOUNDE 5

SECRETARIAT GENERAL

COMMISSION INTERNE DE PASSATION  
DES MARCHES



REPUBLIC OF CAMEROON  
Peace – Work – Fatherland

YAOUNDE 5 SUBDIVISION COUNCIL

SECRETARIAT GENERAL

INTERNAL TENDER'S BOARD

## COMMUNE D'ARRONDISSEMENT DE YAOUNDE V

### AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N°013/AONO/PU/CAY5/CIPM/2024 DU 10/12/2024 POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DE LA  
PREMIERE PHASE DU COMPLEXE MARCHAND ANNEXE 2 D'ESSOS DANS LA COMMUNE  
D'ARRONDISSEMENT DE YAOUNDE 5 - DÉPARTEMENT DU MFOUNDI.

#### 1. Objet de l'appel d'Offres.

Le Maire de la Commune d'Arrondissement de Yaoundé 5, Maître d'Ouvrage/Autorité Contractante, lance un Appel d'Offres National Ouvert pour les travaux de construction du Complexe Marchand Annexe 2 d'ESSOS dans la Commune d'Arrondissement de Yaoundé 5.

#### 2. Consistance des travaux.

Les prestations comprennent les opérations regroupées en sept (07) lots exécutables en deux tranches ainsi qu'il suit :

Tranche ferme :

- Lot 1 : BLOC ADMINISTRATIF
- Lot 2 : MAGASIN
- Lot 3 : BLOC 1 DE 16 BOUTIQUES
- Lot 4 : BLOC 2 DE 32 BOUTIQUES
- Lot 5 : BLOC 3 DE 128 BOUTIQUES
- Lot 6 : GUERITE
- Lot 7 : VRD ET AMENAGEMENTS EXTERIEURS (partiellement)

Tranche conditionnelle :

- Lot 7 : VRD ET AMENAGEMENTS EXTERIEURS (travaux restants de la tranche ferme)

**Sous peine de rejet, chaque soumission portera sur l'ensemble des lots du projet. Les soumissions partielles pour des lots spécifiques ne sont pas admises.**

*Le programme va permettre d'avoir à la fin des travaux de la première phase :*

- 176 boutiques de 12m<sup>2</sup> dont les dimensions sont 4 mètres de profondeur et 3 mètres de large ;
- Un bloc administratif ;
- Magasin ;
- Guérite ;
- Un château d'eau ;
- Les latrines publiques ;
- Un assainissement préliminaire du site ;
- Des travaux de VRD, d'aménagement général du site et de prise en compte des aspects environnementaux.

#### 3. Participation.

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à égalité de conditions à toutes les entreprises des travaux publics de droit Camerounais installées au Cameroun et spécialisées dans l'exécution des travaux de bâtiments et travaux publics.

Par le présent Avis d'Appel d'Offres, les entreprises intéressées sont invitées à fournir dans leurs offres, les informations authentiques qui permettront de retenir celle (s) pouvant réaliser les prestations après une évaluation approfondie et objective de son dossier.

#### 4. Financement.

Le projet de construction de la première phase du complexe marchand annexe 2 d'ESSOS est financé en une tranche ferme et une tranche conditionnelle par les ressources des budgets du FEICOM et de la Commune d'Arrondissement de Yaoundé 5 à hauteur de :

Tranche	Financement	Exercice budgétaire	Cout prévisionnel TTC
Ferme	Budget FEICOM	Exercice 2024 et suivants	923 314 553
Conditionnelle	Budget CAY5	Exercice 2025 et suivants	120 510 947
	<b>TOTAL</b>		<b>1 043 825 500</b>

NB : Ce montant de 1 043 825 500 FCFA prend en compte la mise en œuvre du cahier de charges environnementales et sociales dont l'enveloppe est de 15 997 550 FCFA.

#### 5. Consultation et acquisition du Dossier d'Appel d'Offres.

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté et obtenu auprès de l'Autorité Contractante (Commune d'Arrondissement de Yaoundé 5 – Secrétariat de la Commission Interne de Passation des Marchés) sur présentation d'une quittance de versement d'une somme non remboursable de cinq cent mille (500 000) francs CFA à la Recette Municipale de la Commune d'Arrondissement de Yaoundé 5.

#### 6. Caution de soumission (Caution de Soumission).

Les offres devront être accompagnées d'une caution de soumission (garantie bancaire de soumission) établi, selon le modèle indiqué dans le Dossier d'Appel d'Offres, par un établissement bancaire ou une compagnie d'assurance agréé par le Ministère des Finances et dont le montant est de vingt millions huit cent soixante-seize mille cinq cent dix (20 876 510) francs CFA.

L'absence de la caution de soumission entraîne à l'ouverture, le rejet systématique de l'offre.

La caution de soumission sera libérée d'office au plus tard trente (30) jours après l'expiration de la validité des offres pour les soumissionnaires n'ayant pas été retenus. Dans le cas où le soumissionnaire est attributaire du marché, la caution de soumission sera libérée après constitution du cautionnement définitif.

#### 7. Présentation des offres

Les documents constituant l'offre sont répartis en trois volumes ci -après contenus dans une enveloppe fermée et scellée dont :

- L'enveloppe A contenant les pièces administratives (Volume 1) ;
- L'enveloppe B contenant l'offre technique (Volume 2) ;
- L'enveloppe C contenant l'offre financière (Volume 3).

Les offres ainsi présentées seront placées sous simple enveloppe, fermée et scellée portant uniquement la mention de l'Appel d'Offres en cause. Les différentes pièces de chaque offre seront numérotées dans l'ordre du DAO et séparées par des intercalaires de même couleur.

#### 8. Dépôt des offres.

Chaque offre, rédigée en français ou en anglais et en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (04) copies marquées comme tels devra être déposée contre décharge sous plis fermé, au Service des Marchés Publics de la Mairie de Yaoundé 5 au plus tard le 10/01/2025 à 14 heures précises et devra porter la mention :

**N°013/AONO/PU/CAY5/CIPM/2024 DU 10/12/2024 POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION  
DE LA PREMIERE PHASE DU COMPLEXE MARCHAND ANNEXE 2 D'ESSOS, DANS LA COMMUNE  
D'ARRONDISSEMENT DE YAOUNDÉ 5 - DÉPARTEMENT DU MFOUNDI**

## A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT. »

### **9. Ouverture des offres.**

La Commission interne de passation des marchés publics de la Commune d'Arrondissement de Yaoundé 5 procèdera à l'ouverture des plis en un temps et en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants dûment mandatés, qui souhaitent y assister, le 10/01/2025 à partir de 15 heures dans la Salle des Actes de la Mairie de Yaoundé 5.

### **10. Délai de réponse des soumissionnaires**

Pour cet Appel d'Offres, le délai de réponse est fixé à vingt (20) jours ouvrables aux entreprises désireuses d'y participer à compter de la date de publication de l'Avis d'Appel d'Offres.

### **11. Délai d'exécution**

Le délai maximum d'exécution prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des travaux est de Dix (10) mois calendaires. Ce délai comprend les périodes des pluies, toutes les intempéries et suggestions diverses et court à compter de la date de notification de l'Ordre de Service de commencer les travaux.

### **12. Evaluation des offres**

L'évaluation des offres se fera en trois (03) étapes :

- 1<sup>ère</sup> étape : Vérification de la conformité du dossier administratif de chaque soumissionnaire.
  - 2<sup>e</sup> étape : Vérification des dossiers techniques des soumissionnaires dont les offres administratives seront jugées conformes.
  - 3<sup>e</sup> étape : Vérification des offres financières des entreprises dont les offres ont été reconnues techniquement qualifiées et administrativement conformes.
- Les critères d'évaluation des offres sont les suivants :

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative compétente (Préfet, Sous-préfet, ...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement être datées de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances.

#### **12.1- Critères éliminatoires**

##### **a) Portant sur les pièces administratives**

- Dossier incomplet ou pièces non conformes au-delà de 48 heures après l'ouverture des plis, (Article 92 (9) du Décret n°2018/366 du 20 juin 2018 portant code des Marchés Publics) ;
- Absence ou non-conformité de la caution de soumission et du récépissé de la CEDEC ;
- Pièce falsifiée (la CIPM et l'Autorité Contractante se réservent le droit de procéder à l'authentification de tout document présentant un caractère douteux).

##### **b) Portant sur l'Offre technique**

- Fausse déclaration, documents falsifiés ;
- Absence dans l'offre technique d'un chapitre consacré à l'organisation, la méthodologie et le planning du projet ;
- Non satisfaction, au moins à 22 « oui » sur 30 des critères essentiels ;
- Absence d'une attestation et d'un rapport de visite des lieux avec photos signés par le Maître sur l'honneur signée par le soumissionnaire ;
- Non-conformité ou non prise en compte des aspects Environnementaux, Sociaux, Sécuritaires et d'Hygiène (ESSH).

##### **c) Portant sur l'Offre financière**

- Offre financière incomplète ;
- Omission dans l'offre financière d'un prix unitaire quantifié ;
- Absence d'un sous-détail de prix.

### 12.2- Critères essentiels

L'évaluation des offres techniques sera faite sur la base de critères essentiels qui seront appliqués sur cinq composantes de l'offre technique présentées dans le tableau ci-dessous :

N°	Composantes de l'offre technique	Nombre de critères à appliquer
1	Le personnel d'encadrement de l'entreprise	13
2	Les références techniques et la capacité financière	05
3	Les moyens techniques et matériels	06
4	La méthodologie d'exécution et planning d'exécution	06
	<b>Nombre de critères</b>	<b>30</b>

### 13. Attribution du Marché

Le Maire, Autorité Contractante, attribuera le Marché au soumissionnaire dont l'offre, qualifiée techniquement, aura été évaluée la moins-disante après vérification de ses prix et jugée substantiellement conforme au Dossier d'Appel d'Offres.

### 14. Délai de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date limite fixée pour la remise des offres.

### 15. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus tous les jours aux heures ouvrables auprès de la Commune d'Arrondissement De Yaoundé 5 – Secrétariat Général.

**NB : Par ailleurs, pour toute tentative de corruption ou faits de mauvaises pratiques, bien vouloir appeler le MINMAP ou envoyer un SMS aux numéros suivants : 673 20 57 25 / 699 37 07 48.**

Yaoundé le, 40 DEC 2024

Le Maire - Maître d'Ouvrage

Ampliations :

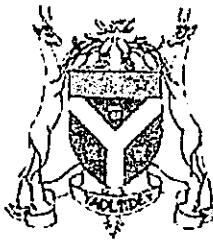
- MINMAP ;
- ARMP ;
- Président CIPM-YAOUNDE 5 ;
- FEICOM ;
- Affichage ;
- Chrono

REPUBLICHE DU CAMEROUN  
Paix - Travail - Patrie

COMMUNE D'ARRONDISSEMENT DE  
YAOUNDE 5

SECRETARIAT GENERAL

COMMISSION INTERNE DE PASSATION  
DES MARCHES



REPUBLIC OF CAMEROON  
Peace - Work - Fatherland

YAOUNDE 5 SUBDIVISION COUNCIL

SECRETARIAT GENERAL

INTERNAL TENDER'S BOARD

## COMMUNE D'ARRONDISSEMENT DE YAOUNDE V

### NATIONAL TENDER NOTICE OPENED UNDER EMERGENCY PROCEDURE

N°013/AONO/PU/CAY5/CIPM/2024 DU 10/12/2024 FOR THE CONSTRUCTION WORKS OF YAOUNDE 5  
CITY MARKET II AT ESSOS (PHASE ONE), IN THE YAOUNDE 5<sup>TH</sup> SUBDIVISION COUNCIL - MFOUNDI  
DIVISION.

#### 1. Purpose of the invitation for tenders.

The Mayor of the Yaounde 5<sup>th</sup> Subdivision, Contracting Authority, launches a National Open invitation for Tenders under emergency procedure for the construction works of the CITY MARKET II at ESSOS (phase 1).

#### 2. Consistency of the work.

The services separated in 7 (seven) lots, include the following operations:

Firm tranche:

- . Lot 1: ADMINISTRATIVE BLOCK
- . Lot 2: STORE
- . Lot 3: BLOCK 1 OF 16 SHOPS
- . Lot 4: BLOCK 2 OF 32 SHOPS
- . Lot 5: BLOCK OF 128 SHOPS
- . Lot 6: GATEHOUSE
- . Lot 7: VRD AND VARIOUS NETWORKS (partly)

Conditional tranche:

- . Lot 7: VRD AND VARIOUS NETWORKS (part remaining from the firm tranche works)

**Each bid shall be including all of the lots. Any bid concerning one lot or some specific lots will be rejected.**

The program will make it possible to have at the end of the work:

- ✓ 176 shops of 12m<sup>2</sup> whose dimensions are 4 meters deep and 3 meters wide;
- ✓ An administration block;
- ✓ A store;
- ✓ A gatehouse;
- ✓ A water tower;
- ✓ Public latrines;
- ✓ A preliminary remediation of the site;
- ✓ VRD work, general development of the site and consideration of environmental aspects. VRD work, general site development and consideration of environmental aspects.

#### 3. Participation.

Participation in this Invitation to tender is open on equal terms to all public works companies under Cameroonian law established in Cameroon and specializing in the execution of construction and public works.

By this Invitation to Tender, interested companies are invited to provide in their bids, the authentic information that will allow them to select the one (s) that can perform the services after a thorough and objective evaluation of their file.

**4. Financing.**

The construction project of the Yaounde 5<sup>th</sup> CITY MARKET at ESSOS (phase 1) is financed on a firm tranche and a conditional tranche, by the FEICOM budget and the Yaoundé 5<sup>th</sup> Sub Divisional Council Budget resources as following:

Tranche	Financing	Financial year	Provisional budget all taxes included
Firm	FEICOM budget	2024 and following	923 314 553
Conditional	CAY5 budget	2025 and following	120 510 947
	<b>TOTAL</b>		<b>1 043 825 500</b>

**NB: The amount of 1 043 825 500 CFAF includes the implementation of the environmental and social management plan, the estimated cost of which is 15 997 550 CFAF.**

**5. Consultation and acquisition of tender file.**

The Bidding Documents may be consulted, and obtained from the Public Contract Service of the Yaounde 5<sup>th</sup> Sub Divisional Council, upon presentation of a receipt for the non-refundable payment of five hundred thousand (500 000) CFA francs to the Municipal Revenue Office of the Yaounde 5<sup>th</sup> Sub Divisional Council.

**6. Bind bond.**

Bids must be accompanied by a bind bond drawn up, in accordance with the model indicated in the Bidding Documents, by a banking institution or an insurance company approved by the Ministry of Finance and in the amount of twenty million eight hundred and seventy-six thousand five hundred and ten (20 876 510) CFA francs.

The absence of the provisional security shall result in the systematic rejection of the bid at the opening.

The provisional security shall be automatically released no later than thirty (30) days after the expiry of the validity of the tenders for the unsuccessful tenderers. In the event that the bidder is awarded the contract, the provisional security shall be released after the final security has been provided.

**7. Submission of bids**

The documents constituting the offer are divided into three volumes below, contained in a closed and sealed envelope, including:

Envelope A containing the administrative documents (Volume 1);

Envelope B containing the technical offer (Volume 2);

Envelope C containing the financial offer (Volume 3).

The bids thus submitted shall be placed in a simple, closed and sealed envelope bearing only the mention of the Invitation to Tender in question. The different parts of each offer will be numbered in the order of the DAO and separated by interleaves of the same colour.

**8. Submission of offers**

Each bid, drawn up in English or French and in seven (7) copies, one (01) original and six (06) copies marked as such, must be deposited against discharge in closed envelopes at the Public Contracts Service of the Yaounde 5<sup>th</sup> Sub Divisional Council no later than on the 10/01/2025 at 2 p.m. sharp and must bear the reference:

**"NATIONAL TENDER NOTICE OPENED UNDER EMERGENCY PROCEDURE  
N°013/AONO/PU/CAY5/CIPM/2024 OF 10/12/2024 FOR THE CONSTRUCTION WORKS OF YAOUNDE 5  
CITY MARKET II AT ESSOS (PHASE ONE), IN THE YAOUNDE 5<sup>TH</sup> SUBDIVISION COUNCIL MFOUNDI  
DIVISION TO BE OPENED ONLY DURING THE COUNTING SESSION. »**

**9. Opening of Bids.**

The Internal Tender Board of the Yaounde 5<sup>th</sup> Subdivision shall proceed to the opening of the bids once, in presence of the bidders, on the 10/01/2025 at 3 p.m. in the Reunion Room of the Yaounde 5<sup>th</sup> Sub Divisional Council.

## 10. Application deadline

The bidders shall have a period of Twenty (20) opening days from the date of tender publication.

## 11. Execution period

The maximum period set by the Contracting Authority for the execution of the works is ten (10) months. This includes rainy days and all-weather hazards and shall run from the notification date for the start of works.

## 12. Evaluation of offers

Evaluation shall be done in 3 stages:

**Stage 1**-Verification of the conformity of the administrative files;

**Stage 2**- Evaluation of technical files of tenderers with valid administrative files

**Stage 3**: Verification of the financial offers of the companies which offers shall be deemed technically qualified and in conformity with administrative requirements.

Evaluation criteria are as follows

### **12.1- Eliminatory criteria**

#### **a) Based on administrative files**

- Incomplete or non-compliant administrative file 48 hours after the opening bid session, (Article 92 (9) of Decree n°2018/366 of 20<sup>th</sup> June 2018 on Public Procurement code);
- Lack or noncompliance of the bid bond and the CEDEC receipt;
- Forged document (the ITB and the Contracting Authority shall have the right to probe any document of a doubtful nature.).

#### **b) Based on the technical file**

- False declaration or forged document;
- Lack of a chapter on the organization, the methodology and the project planning in the technical file;
- Noncompliance with at least 22 "yes" over 30 of essential criteria;
- Lack of a site visit certificate and report with photos signed on honor by the bidder;
- Non-compliance for taking into account Environmental, Social, Security and Hygiene aspects.

#### **c) On the technical file**

- Incomplete financial offer.
- Omission of a quantified unit price from the price list.
- Absence of the sub-detailed price.

### **12.2 – Essential criteria**

The technical proposals shall be evaluated as per essential criteria applied upon six components of the technical offer as shown in the table below:

N°	Components of the financial offer	Number of criteria
1	Company staff	13
2	Technical references and financial capacity	05
3	Technical means and equipment	06
4	Methodology	06
	<b>Total criteria</b>	<b>30</b>

## 13. Contract award

The Mayor, Contracting Authority shall award the contract to the bidder whose offer shall be technically responsive and the lowest bid, after verifications of its costs, and deemed totally in conformity to with the bidding file.

**14. Validity of offers**

The bidders shall remain committed by their bids for **ninety (90) days** with effect from the date set for bids submission.

**15. Additional information**

Additional information may be obtained every day at the YAOUNDE 5 COUNCIL – Secretariat General.

**NB : Furthermore, in case of any attempt of corruption, or any misdeed, please dial MINMAP**

Copies:

Yaounde 5, on 10 DEC 2024

The Mayor - (Contracting Authority)

- MINMAP;
- ARMP;
- President CIPM/CAY5;
- FEICOM;
- Posting;
- File

